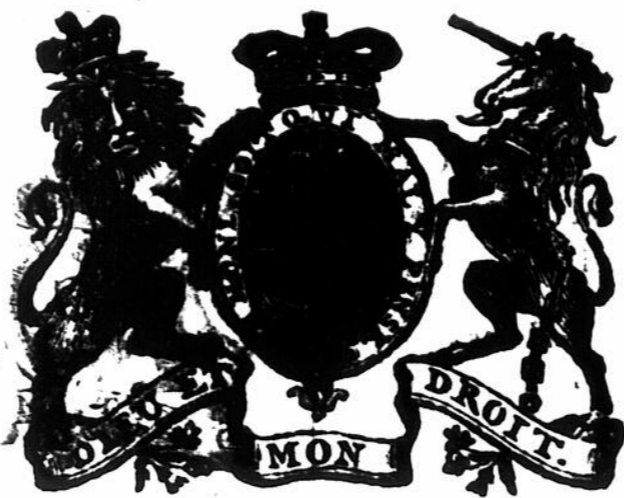


THE QUEBEC GAZETTE.



LA GAZETTE DE QUEBEC.

THURSDAY, 20 AUGUST, 1807.

JEUDI, 20 AOUT, 1807.

PROVINCE OF LOWER CANADA. To-wit.

AT His Majesty's Executive Council of and for the said Province of Lower-Canada, held at the Castle of St. Lewis, in the City of Quebec, in the said Province, on Wednesday the 19th day of August, in the forty-seventh year of His Majesty's reign, and in the year of Our Lord one thousand eight hundred and seven.

PRESENT,

The Honorable THOMAS DUNN, Esquire, President of the Province of Lower-Canada, in Council.



HEREAS by an Act passed in the Provincial Parliament of Lower-Canada, in the the thirty-sixth year of His present Majesty's Reign, intituled, "An Act for making temporary provision for the regulation of Trade between this Province and the United States of America by land or by inland navigation," it is among other things enacted that for and during the continuance of the said Act it should and might be lawful for the Governor, Lieutenant Governor or person administering the Government of this Province for the time being, with the advice of His Majesty's Executive Council, by Order or Orders to be from time to time issued and published, to suspend the operation of the whole, or of any part or parts of any Ordinance or Ordinances, or of any Act or Acts of the Legislature of the Province relative to Trade and Intercourse by land or inland navigation between the People and Territories of His Majesty in this Province and the People and Territories of the United States of America, any Law, Statute, Custom or Usage to the contrary in any wise notwithstanding. And whereas the said Act has by divers Acts of the Provincial Parliament been from time to time continued and is still in force in this Province; and whereas the exportation of Gunpowder and other warlike stores has, by Proclamation bearing date the 12th day of this instant, August, been prohibited; for the purpose, therefore, of rendering such Proclamation more effectual, by virtue and in pursuance of the powers by such Acts conferred, His Honour THE PRESIDENT doth by and with the advice and consent of His Majesty's Executive Council of and for the said Province, hereby order and direct that no Gunpowder be from and after the day of the date hereof, removed or taken from or out of any of His Majesty's Magazines, Stores, Warehouses or Places of Deposit in this Province by any person or persons whomsoever, unless such person or persons, so intending to take or remove the same shall first obtain from His Honour the President, or from the Governor, Lieutenant Governor, or Person administering the Government for the time being, or from some Person or Persons duly authorized by the Governor, Lieutenant Governor or Person administering the Government in that behalf, a Licence, or Permit in writing, authorizing and allowing such Gunpowder to be so removed or taken from such Magazines, Stores, Warehouses or Places of Deposit.

And His Honour the President, by and with the advice and consent of the said Executive Council, doth hereby further order, that in order to procure such Licence, or Permit, each and every person or persons on application for the same shall furnish to His Honour the President, or to the Governor, Lieutenant Governor, or Person administering the Government of this Province for the time being, or to the person or persons so duly authorized in that behalf as aforesaid, a full, true and particular account in writing of the quantity of Gunpowder and of the Township, Parish or place to which such Gunpowder is about to be taken or carried, and if sold the name or names and the description or descriptions of the party or parties to whom the same has been, or is intended to be sold, and shall verify all and every part of such account and representation by oath, to be taken before some one of His Majesty's Justices of the Peace for this Province. And His Honour the President doth by and with such advice and consent of the said Executive Council hereby prohibit and forbid any such Gunpowder to be removed or taken away from any such Magazines, stores, Warehouses, or places of Deposit, as aforesaid until the aforesaid Terms and Conditions shall have been fully complied with. And if such account or declaration or any part thereof, should afterwards appear to be false, or if any such Gunpowder as aforesaid shall from and after the day of the date hereof be removed or taken from any such Magazine, store, warehouse, or Place of Deposit without such Licence or permit as aforesaid, the same and every part thereof, and all carriages containing the same, shall become forfeited and may be forthwith seized as forfeited to his Majesty.

HERMAN W. RYLAND.

PROVINCE DU BAS-CANADA. Savoir.

AU Conseil Exécutif de Sa Majesté, de et pour la dite Province du Bas-Canada, tenu au Château St. Louis, dans la Cité de Québec, dans la dite Province, Mercredi le dix-neuvième jour d'Août, dans la quarante-septième année du règne de Sa Majesté, et dans l'an de notre Seigneur Mil huit cent sept.

PRESENT,

L'Honorable THOMAS DUNN, Ecuyer, Président de la Province du Bas-Canada, en Conseil.



U que par un Acte passé dans le Parlement Provincial du Bas-Canada, dans la trente sixième année du règne de la présente Majesté, intitulé, "Acte qui fait une Provision temporaire pour le Règlement du Commerce entre cette Province et les Etats Unis de l'Amérique, par terre ou par la navigation intérieure," il est entre autres choses, statué, que pendant la continuation du dit Acte, il seroit et pourroit être légal au Gouverneur, Lieutenant Gouverneur ou à la personne ayant l'administration du Gouvernement de cette Province, pour le tems d'alors, de l'avis du Conseil Exécutif de sa Majesté, par un ordre ou ordres, émanés et publiés de tems à autre à cet effet, de suspendre l'opération de tout et d'aucune partie ou parties, d'aucune Ordonnance ou Ordonnances ou d'aucun Acte ou Actes de la Législature de la Province concernant le Commerce et la Communication par terre ou par la navigation intérieure entre le peuple et les territoires de sa Majesté en cette Province et le peuple et les territoires des Etats-Unis de l'Amérique nonobstant aucune Loi, Statut, Coutume ou Usage à ce contraire. Et vu que le dit Acte a été par divers Actes du Parlement Provincial, de tems à autre, continué et est encore en force dans cette Province. Et vu que l'exportation de la Poudre à Canon et d'autres munitions de Guerre a été défendue par une Proclamation datée du douzième jour du présent Mois d'Août, c'est pourquoi afin de rendre telle Proclamation plus efficace en vertu et en conséquence des pouvoirs donnés par tel Acte; Son Honneur le Président par et de l'avis et consentement du Conseil Exécutif de sa Majesté, de et pour la dite Province, ordonne et commande par les présentes qu'aucune Poudre à Canon ne soit, du et d'après le jour de la date de ces présentes, transportée ou enlevée de ou de dedans aucun des Magazines, Arsenaux, Bâtimens ou places de Dépôt de sa Majesté dans cette Province, par aucune personne ou personnes quelconques à moins que telle personne ou personnes ainsi se proposant de transporter ou enlever icelle, eussent préalablement obtenu de son Honneur le Président ou du Gouverneur, Lieutenant Gouverneur ou personne ayant l'administration du Gouvernement pour le tems d'alors, ou de quelque personne ou personnes dûment autorisées par le Gouverneur, Lieutenant Gouverneur ou personne ayant l'administration du Gouvernement à cet effet, une Licence ou Permission par écrit autorisant et permettant que telle Poudre à Canon soit ainsi transportée ou enlevée de tels Magazines, Arsenaux, Bâtimens ou Places de Dépôt.

Et son Honneur le Président par et de l'avis et consentement du dit Conseil Exécutif ordonne de plus par ces présentes, que pour obtenir telle Licence ou Permission chaque et toute personne ou personnes faisant application pour icelle sera tenue de fournir à son Honneur le Président ou au Gouverneur, Lieutenant Gouverneur ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement de cette Province pour le tems d'alors, ou à la personne ou aux personnes ainsi dûment autorisées pour cet objet comme susdit, un ample, fidèle et exacte état par écrit de la quantité de Poudre à canon et du Township, Paroisse ou Place à laquelle telle poudre à canon doit être transportée, et si elle est vendue, le nom ou les noms et la description ou descriptions de la personne ou personnes auxquelles icelle a été ou doit être vendue, et sera tenue de vérifier toute et chaque partie de tel état et représentation par serment qui sera pris devant qu'un des Juges à Paix de Sa Majesté pour cette Province. Et Son Honneur le Président de et par tel avis et consentement du dit Conseil Exécutif prohibe et défend par ces présentes qu'aucune telle Poudre soit transportée ou enlevée d'aucuns tels Magazines, Arsenaux, Bâtimens ou Places de Dépôt comme susdit, jusqu'à ce que les susdits termes et conditions aient été entièrement remplis. Et si tel état ou déclaration ou aucune partie d'icelui se trouvant par la suite être faux ou si aucune telle Poudre à canon comme susdit étoit du et d'après le jour de la date de ces présentes transportée ou enlevée d'aucun tel Magazin, Arsenaux, Bâtimens ou places de Dépôt comme susdit, sans telle Licence ou permission comme susdit, la dite Poudre à canon et toute partie d'icelle, et toutes voitures contenant icelle, seront confisquées et pourroient être incontinent saisies comme confisquées à Sa Majesté.

HERMAN W. RYLAND.

Traduit par ordre de Son Honneur. P. GARRÉ, A. S. & T. F.

BY HIS HONOR THOMAS DUNN, Esq.  
President of the Province of Lower-Canada, &c. &c. &c.

## A PROCLAMATION.



GEORGE the THIRD, by the grace of God,  
of the United Kingdom of Great Britain and  
Ireland, KING, Defender of the Faith.

To all to whom these presents shall come or  
may in any wise concern,

GREETING.

WHEREAS the exportation of Gun-powder, Ammunition, Arms and warlike Stores of any denomination or description whatsoever from our Province of Lower Canada to Foreign parts may at this time prove injurious and prejudicial to the interests of our Empire, inasmuch as such exportation will not only deprive us and our Subjects of a resource which in the course of future events may be required, but by re-exportation from Foreign Ports may become a source of supply to our Enemies. We have therefore thought fit by and with the advice of our Executive Council of our said Province of Lower-Canada to issue this our ROYAL PROCLAMATION, and for the safety and benefit of our Subjects to order, and we do hereby order, that an Embargo be forthwith laid upon all ships and vessels, wholly or partly laden or to be laden, in the Ports of our said Province of Lower-Canada or in any Port thereof with Gunpowder, Ammunition, Arms and warlike stores of any denomination or description whatsoever, or with either or any of the said Articles to be exported to foreign parts. And we do hereby further entirely prohibit and forbid the exportation of Gunpowder, Ammunition, Arms and Warlike Stores of every and any denomination or description whatsoever from our said Province and from every and any part thereof to every and any other port, place and country whatsoever, save and except our United Kingdom of Great Britain and Ireland and the rest of our Dominions to which by Law, Gunpowder, Ammunition, Arms and Warlike stores may now be exported from our said Province.

And it is our will and pleasure, and we do hereby order that the said Embargo and prohibition do continue and remain from the date of these presents until the first day of January next ensuing the date of this Proclamation.

All which our loving Subjects and all others concerned are to take due notice and govern themselves accordingly: We by the tenor of these presents hereby enjoining and commanding them, and every of them and all and every our Officers and Ministers whatsoever to be in all things and to the utmost of their power aiding and assisting in the due execution of this our Royal Proclamation.

In testimony whereof we have caused these our Letters to be made Patent and the Great Seal of our said Province of Lower Canada to be thereunto affixed. Witness the Honorable THOMAS DUNN, Esquire, President of our said Province of Lower Canada and administrator of the Government of our said Province, at our Castle of Saint Lewis, in our City of Quebec, in our said Province, the twelfth day of August, in the year of our Lord Christ, one thousand eight hundred and seven, and of our reign, the forty seventh.

THOS. DUNN.

By His Honor's Command,  
J. TAYLOR, Dy. Secy.

GOD SAVE THE KING.

LONDON, May 25.

On Thursday last, as the King was about to mount one of his chargers at Windsor, the horse reared up, and threw his Majesty; but providently a chain, fixed to some posts broke the fall, which might otherwise have proved of most serious consequence. The King not injured by this accident, ordered another of his chargers to be brought out, which he immediately mounted, and pursued his morning's ride through Windsor Forest.

In consequence of orders transmitted by the Fly sloop of war, which failed from Falmouth on the 5th January, the destination of General Crauford's expedition has been changed. It is now understood, that it was to proceed to the river Plate, for the purpose of cutting and extending our conquests in that quarter.

A convention has been entered into between the King of Prussia and the King of Sweden, by which the former undertakes to supply the latter with 13,000 men, who are to be commanded by General Blucher—6000 of them are expected immediately at Stralsund.—The allies in Poland are said to be in the act to give full employment to the French.

While the French account has been so decisively declaring that the King of Sweden had ratified the armistice concluded with France, we find that reinforcements with Prussian troops are arriving almost daily at Stralsund, in direct violation of one of the articles of the armistice.

A French Squadron of 6 or 7 sail of the line with troops on board is said to have got out of Brest, supposed to be for the West Indies, where the French are collecting a great force.

According to the Gottenburgh packet, say the French army consist of 200,000 men; detachments are ordered, supposed preparatory to general engagement.

Several small States in the north of Germany have been received into the confederacy of the Rhine.

His Majesty's ship Pallas, off Cape Ortegal, captured the Alerte, French privateer of 14 guns and 85 men. She sailed from Bordeaux 6th March—had captured the brig London, of London, bound to Quebec, on the 29th March.

Dispatches from Monte Video, say that Capt. Pack, who had escaped with general Beresford, was appointed to command the expedition against Colonia, which is nearly opposite Buenos Ayres.—The conquest was effected with the loss of only one man. It is of great consequence, inasmuch as it secures the possession of the whole of the north side of the Rio de la Plata. It was from Colonia that the Spanish troops from Monte Video, crossed the river, when they retook Buenos Ayres, and the possession of it will no doubt facilitate our operations against that place.

The late communications between the British and American governments, are under the consideration of His Majesty's ministers.—The President of the United States has, it seems, invited not only on peculiar indulgences to the American seamen, but also upon an exten-

PAR SON HONNEUR THOMAS DUNN, ECUIER,  
Président de la Province du Bas-Canada, &c. &c. &c.

## PROCLAMATION.



GEORGE TROIS, par la Grace de Dieu, ROI  
du Royaume Uni de la Grande Bretagne et  
d'Irlande, Défenseur de la Foi.

A tous ceux qui ces présentes verront, ou pour-  
ront concerner en aucune manière,

SALUT.

VU que l'exportation de la Poudre à Canon, Effets militaires, Armes et Munitions de Guerre d'aucune Dénomination ou description quelconque, de notre dite Province du Bas-Canada, aux pays étrangers, peut dans le moment actuel faire tort et être préjudiciable aux intérêts de notre Empire; puisque telle exportation priverait non seulement nous et nos Sujets d'une ressource qui dans le cours des événements futurs pourroit être nécessaire, mais par la ré-exportation des Ports étrangers pourroit devenir une source de secours à nos ennemis. C'est pourquoi nous avons jugé à propos, par et de l'avis de notre Conseil Exécutif, de notre dite Province du Bas-Canada; d'émaner la présente, notre PROCLAMATION ROYALE, et pour la sûreté et avantage de nos Sujets d'ordonner, et nous ordonnons par la présente, qu'un Embargo soit incontinent mis sur tous les Navires et Vaisseaux, entièrement ou en partie chargés ou qui doivent être chargés dans les Ports de notre dite Province du Bas-Canada ou en aucune partie d'icelle, de Poudre à canon, Effets Militaires, Armes et Munitions de Guerre d'aucune dénomination et description quelconque ou d'un ou aucun desdits articles pour être exportés aux pays étrangers, et encore nous prohibons et défendons entièrement par la présente l'exportation de Poudre à canon, Effets Militaires, Armes et Munitions de Guerre de toute et d'aucune dénomination ou description quelconque, de notre dite Province et de toute et d'aucune partie d'icelle à tout ou aucun autre endroit, place et pays quelconque, sinon et excepté notre Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande et les autres parties de notre Empire auxquelles par la Loi la Poudre à Canon, les Effets militaires, Armes et Munitions de Guerre peuvent être exportées maintenant de notre dite Province.

Et c'est notre volonté et plaisir, et nous ordonnons par ces Présentes que le dit Embargo et Prohibition continue et demeure du jour de la date de ces présentes jusqu'au premier jour de Janvier prochain, en suivant la date de cette Proclamation.

Du quel et de tout nos affectionnés Sujets et tous autres y concernés doivent prendre connaissance et se conduire en conséquence; Nous par la teneur de ces Présentes enjoignons fermement et commandons à eux et à chacun d'eux et à tous et chaque Officiers et Ministres quelconque d'aider et assister en toutes choses et autant qu'il sera en leur pouvoir dans l'exécution nécessaire de la Présente, notre Proclamation Royale.

En Foi de quoi nous avons fait rendre ces Présentes Lettres Patentes et à icelle fait apposer le Grand Sceau de notre dite Province du Bas-Canada: Témoin, l'Honorable THOMAS DUNN, Ecuier, Président de notre dite Province du Bas-Canada et administrateur du Gouvernement de notre dite Province, au Château Saint Louis, dans notre Cité de Québec, dans notre dite Province, le douzième jour d'Août, dans l'an de notre Seigneur Jesus Christ, mil huit cent sept et dans la quarante septième année de notre regne.

THOS. DUNN,

Par ordre de Son Honneur,

J. TAYLOR, Dép. Sec.

Traduit par ordre de Son Honneur,

P. GASPÉ, A. S. & T. F.

VIVE LE ROI.

LONDRES, 25 Mai.

Jeudi dernier comme le Roi étoit sur le point de monter un de ses chevaux à Windsor, le cheval se cabra et renversa la Majesté; mais par un effet de la providence une chaîne fixée à quelques poteaux empêcha la chute d'être aussi violente, qui autrement auroit pu avoir des conséquences très sérieuses. Le Roi n'étant pas intimidé par cet accident, fit venir un autre cheval, sur lequel il monta aussitôt, et poursuivit la promenade au matin par la forêt de Windsor.

Jeudi, 2.—En conséquence des ordres transmis par la corvette FLY, qui fit voile de Falmouth le 5 de Janvier, la destination de l'expédition du Général Crauford a été changée. On apprend maintenant qu'elle devoit se rendre à la rivière Plate, à l'effet d'affurer et étendre nos conquêtes dans cette partie.

Il est conclu une convention entre le Roi de Prusse et de Suede, par laquelle le premier se charge de fournir à l'autre 13,000 hommes que le Général Blucher doit commander, et dont on attend immédiatement 6000 à Stralsund. On dit que les allies suffisent en Pologne pour donner du fil à retordre aux français.

Tandis que les details français ont déclaré si décidément que le Roi de Suede avoit ratifié l'armistice conclu avec la France, nous voyons que des renforts de troupes Prussiennes arrivent presque journellement à Stralsund, en violation directe d'un des articles de l'armistice.

On dit qu'il est parti de Brest 6 à 7 vaisseaux de ligne avec des troupes, et qu'on les suppose destinés pour les Antilles où les français rassemblent de grandes forces. La maille de Gottenbourg donne des avis qui annoncent que l'armée française est composée de 200,000 hommes. On y fait entrer des détachements, et on suppose que c'est pour se préparer à une bataille générale.

On a admis dans la ligue du Rhin plusieurs petits états du nord de l'Allemagne. Le vaisseau de guerre anglais Pallas a pris à la hauteur du Cap Ortegal l'Alerte, corsaire français de 14 canons et de 85 hommes. Il avoit fait voile de Bordeaux le 6 Mars, et avoit pris le brig London de Londres, qui s'en alloit à Québec.

Les dépêches de Monte Video disent que le Capt. Pack qui s'étoit échappé avec le Général Beresford, a été mis à la tête de l'expédition formée contre Colonia qui est presque vis-à-vis de Buenos Ayres. La conquête n'a coûté qu'un seul homme.—C'est une place de grande conséquence, en ce qu'elle assure la possession de tout le Nord de la Rio de la Plata. Ce fut de là que les troupes espagnoles de Monte Video traversèrent la rivière, lorsqu'elles reprirent Buenos Ayres; et la prise de Colonia nous facilitera évidemment dans les opérations du siège de cette place.

Les ministres britanniques sont en délibération sur les correspondances qui ont récemment eu lieu entre la Grande Bretagne, et l'Amérique.—Il paroît que le Pré-

tion of boundary; but our ministers have formerly announced to the American commissioners, that no alteration whatever will be made in the terms or conditions of the treaty lately submitted to them.

The Toulon fleet is said to have put to sea with troops, and to have taken an English frigate and a brig.

Parliament will certainly meet on the 22d Jun., for the dispatch of business. Admiral Martin sailed 6th June from Portsmouth, in the Montague of 74 guns, to assume the command in the Mediterranean, vice-admiral Duckworth. The Montague also carries out Sir A. Paget, who hopes to be able to effect a reconciliation between this country and the Porte.

#### LONDON, June 3.

The chief command of the Allied army has been conferred upon Gen. Benningfen. The Emperor Alexander, after expressing in general orders his entire approbation of the conduct of Gen. Benningfen, and of the high sense and opinion which he entertains of his talents and his services, orders it to be notified to the army, that the supreme command is vested in that officer, and that all dispatches are to be transmitted to, as well as orders received from him.

June 13.—It appears that general Fraser, with a view to secure provisions for Alexandria, had ordered major general Wauchopé to gain possession of Rosetta. General Wauchopé accordingly proceeded thither, with about 1500 men, and took the heights above the town without loss. On his entering the town, however, he was assailed by a severe fire from the roofs and windows of the houses; and after a sharp conflict our troops were obliged to retire, with the loss of near 300 killed and wounded. General Wauchopé himself was killed, and brigadier general Meade wounded.

As however the possession of Rosetta was necessary for procuring provisions for Alexandria, a second attack was made by 2500 men under the command of general Stewart, sent from Alexandria by general Fraser. In the mean time, a force of Albanians had arrived at Rosetta from Grand Cairo. Between these and the British divisions, a battle took place, in the neighbourhood of that city. The conflict was sanguinary, and the vast superiority of the enemy again forced our troops to retire, with the additional loss of 1200 men killed and wounded. The action in Rosetta took place on the 31st March, and the second action on the 19th April. The gallant 78th regiment, bore the brunt of the second action. Our retreat was effected, in presence of a superior force without confusion. As soon as intelligence of this disaster reached Sicily and Malta, a reinforcement of 1500 men was sent from Messina, and a large sum of money, ammunition and water from Malta.

Major-general Wauchopé, killed. Capt. John Robertson, 31st regt. ditto. Chasseurs Britannique, 1 capt. and one lieut. ditto. Brigadier-general Meade, capt. Hawkshaw and Dowdal, 31st regt. lieuts. E. Knox, Fearon, Thornton, Sieddon, Byrn and ensign Kirroy, wounded. Chasseurs Britannique, 5 capt. 4 lieuts. and the adjutant, ditto.

Our government has received no official account of the action of the 19th April. They know only that the loss was from 12 to 1400 men. We did not hear of any officer killed. Col. McLeod of the 78th is said to be wounded and in the hands of the enemy.

#### EXTRACT FROM THE CAPITULATION OF DANTZIC.

After a long resistance, 51 days of open trenches, imperious circumstances rendering it necessary to treat for the surrendering of Dantzic to the troops of his Majesty the emperor of the French, king of Italy, and those of his allies, his excellency general of the cavalry Count Kalkreuth, knight of the order of the Black Eagle, and of St. Andrew, and the General of division Drouet, commander of the Legion of honour and grand cross of the royal order of Bavaria, chief of the general staff of the tenth corps of the Grand Army, furnished with powers from his excellency marshal of the empire Lefebvre, commander in chief of the said corps, have agreed upon the following capitulation.

ART. I. The garrison shall march out on the 27th inst. at nine in the morning, with arms and baggage, colours flying, drums beating, lighted matches, two six-pounders of light artillery with their carriages, each drawn by six horses.

II. The overplus of the artillery horses shall be given up to the disposal of the French army.

III. The arms of any kind which may exceed the number of the sub-officers and soldiers marching off, shall be given up to the officers of artillery, who shall be designated for that purpose.

IV. The garrison shall be conveyed to the advanced posts of his Prussian Majesty's army at Pillau, passing through Neuhagen, and in five days march.

V. The garrison engages itself not to serve against the French army, or its allies during one year, reckoning from the date of the capitulation. Gen. Count Kalkreuth, his highness Prince Scherbatow, and all the officers engage upon their word of honour to cause the present article to be observed.

VI. On the 20th, at noon, Hakelberg, the ports of Olivia, Jacob, and Newgorten, shall be surrendered to the troops of his Majesty the emperor of the French and king of Italy, and those of his allies.

VII. The officers, sub-officers and soldiers, now prisoners of war at Dantzic, whether they make a part of the troops of his Majesty the emperor, or of those of his allies, shall be returned without exchange.

XI. The magazines, chests, and generally every thing belonging to the king, shall be delivered to the French army. A commissary shall be appointed for delivering the same to the person furnished with power from his excellency general Lefebvre.

XVI. His excellency marshal Lefebvre assures the inhabitants of Dantzic that he will use every exertion to cause, property to be respected, and that the greatest order shall prevail in the garrison.

PHILADELPHIA, July 28.—A letter from a respectable gentleman at Washington to his friend in this city, states, that an order had been issued to release the British midshipman and four seamen lately taken near Lynhaven-bay.

#### SPANISH AGGRESSION.

Washington, July 22. Accounts have reached the city, dated late in June, that the Spaniards at Mobile have seized 200 stand of arms, and a quantity of ammunition, belonging to the United States, destined from New-Orleans to Fort Stoddart. This seizure was made by the Spanish commandant at Mobile, and afterwards approved by the governor-general of the Florida.

#### HALIFAX, July 28.

Sunday arrived His Majesty's ship Bellona, Captain Douglas, from Norfolk, 12 days.

#### QUEBEC, 20th AUGUST, 1807.

By the Halifax mail arrived yesterday we have received files of London papers to the 11th June inclusive. They contain nothing, however, of much interest which has not been anticipated by the late arrival from Aberdeen.

The American papers received by yesterday's Burlington mail contain Paris dates to the 15th June. The following extract from a Boston paper will throw some light on the progress of the war in Turkey.

"The war between the Russians and Turks, and between the latter and several bodies of insurgents, appeared very much to interest the French; and the Paris papers were replete with articles on the subject. It appeared, that the Russians, in order to strengthen their Grand Army, had neglected that of Michelson, which had advanced in Turkey as far as the Danube, and had invested Ismail, near the mouth of that river. In the mean time, the Ottoman Empire assumed great activity. Vast numbers of troops were levied and led against the Russian by French officers. The army of the Grand Vizier was put in motion; and on the 30th April, was advancing from Adrianople for the Danube. Other corps advanced upon Michelson, who, it was said, had raised the siege of Ismail, and had retreated to Bender, on the Dniester, after experiencing a loss of 1100 men killed, 900 men, some artillery, two Generals, gunboats, &c. taken, by an attack on his rear by the Governor of Ismail. Another corps, which had advanced to Giurgevo, (on the Danube, near Bulgaria) had been obliged to evacuate that city, and to retire from Wallachia to Moldavia. The Turks were pursuing. It was also stated, that the Turks, excepting in one instance, had been successful against the Servians, Montenegrins, &c. in different parts of the Empire. In one battle (of N. the 12th) the Servian loss was stated at 4830 killed, 7235 wounded, and 800 prisoners; and the Turkish loss at 2480 killed, 3068 wounded, and 160 prisoners. It was likewise stated, that the insurgent Czerni-Georges had been defeated by the Turks, with the loss of 8000; and that to assist the Turks Gen. Marmont, from Dalmatia, with 20,000, and Lauriston, from Ragusa, were on the march. Add to this, it is said, the Turkish fleet had gained a victory over the Russian squadron in the black Sea. Thus stood affairs in Turkey, at the last dates, according to the French accounts. The Persians too were said to be in arms against the Russians, stimulated by French officers."

John Campbell and Joseph Manuel, who deserted lately from the 49th Regt. were convicted on the 31st July last at a Special Court, of Oyer and Terminer, held at three Rivers of the wilful murder of Jean Baptiste Descheneaux. They were executed pursuant to their sentence on the 10th instant.

dent des Etat Unis a exigé, non seulement que l'on accordât des privilèges pécuniaires aux marins américains, mais encore que l'on reculât les limites; et c'est sur quoi nos ministres ont formellement déclaré aux commissaires américains qu'il ne se ferait aucun changement aux articles ou conditions du traité qui vient de leur être mis sous les yeux.

On dit que la flotte de Toulon a mis dehors avec des troupes, et qu'elle a pris une frégate et un brig anglais.

Il est sûr que le Parlement s'assemblera le 22 juin pour expédier les affaires.

L'Amiral Martin fit voile le 6 Juin de Portsmouth sur la Montague de 74 canons pour remplacer l'Amiral Duckworth dans le commandement de la flotte de la Méditerranée. Ce vaisseau porte encore le Chevalier A. Paget qui se batte de pouvoir produire un accommodement entre l'Angleterre et la Poite.

#### LONDRES, 3 Juin.

Le commandement en chef de l'armée des alliés a été conféré au Gen. Benningfen. L'Empereur Alexandre, après avoir exprimé dans des ordres généraux son entière approbation de la conduite du Général Benningfen, et la haute opinion qu'il a de ses talents et de ses services, ordonne qu'il soit notifié à l'armée que le commandement suprême est donné à cet officier, et que toutes les dépêches lui seront transmises, de même que tous les ordres seront reçus de sa part.

#### LONDRES, 13 Juin.

Il y a apparence que le Général Fraser voulant s'assurer des provisions pour Alexandria, avoit ordonné au Major Général Wauchopé de s'emparer de Rosette. Celui-ci s'avanga dans cette vue vers cette place à la tête d'environ 1500 hommes, et s'empara sans perte des hauteurs qui dominent la ville; mais en y entrant, il eut une furieuse fusillade qui partoit des toits et des fenêtres; et à l'issue d'une action des plus vives, nos troupes furent obligées de lâcher le pied, après avoir perdu près de 300 hommes tués et blessés. Le Général Wauchopé même a été tué, et le Brigadier Général Meade blessé.

Comme la prise de Rosette étoit néanmoins nécessaire à l'approvisionnement d'Alexandrie, on tenta une seconde attaque formée par 2500 hommes que le Général Fraser envoya d'Alexandrie sous les ordres du Gen. Stewart. Cependant une force albanoise étoit arrivée à Rosette du Grand Cairo, et elle vint se mesurer avec la division anglaise de cette ville. L'action fut sanglante, et la grande supériorité de l'ennemi fit plier une seconde fois nos troupes qui perdirent de plus 1200 hommes tués et blessés. On se battit dans Rosette le 31 Mars, et la seconde affaire eut lieu le 19 d'Avril. Le brave 78e. régiment eut tout l'effort du 2d combat. Notre retraite se fit sans désordre en présence d'une force supérieure. Dès que l'on eut été informé de cet événement fatal dans Sicile et à Malthe, on envoya de Malthe un renfort de 15 cents hommes, et une grosse somme d'argent, de l'eau et des munitions, de Malthe.

Le Major Général Wauchopé tué.—Le Capt John Robertson au 31e. régiment, idem. Chasseurs Britanniques—1 capitaine et un lieutenant idem.—Un brigadier général blessé. Les Capitaines Hawkshaw et Dowdel, du 31e. régiment, idem.—Les Lieutenants E. Knox, Fearon, Thornton, Steddon et Byrn, &c.—1 enseigne Kirby.—Chasseurs Britanniques—5 capitaines, 4 lieutenants, et l'adjutant.

Le gouvernement n'a point été authentiquement informé de l'affaire du 10 Avril. Tout ce qu'il sait c'est qu'il s'y est perdu 12 à 1400 hommes. Nous ne savons pas qu'il y ait eu d'officier de tué. On dit que le Colonel McLeod du 78e. régiment est pris et blessé.

#### EXTRAIT DE LA CAPITULATION DE DANTZIC.

Après une longue résistance et 51 jour de tranchée ouverte, voyant la nécessité impérieuse de négocier pour céder Dantzic aux troupes de Sa Majesté l'Empereur des François, Roi d'Italie, et de ses allies, Son Excellence le Comte Kalkreuth, Général de Cavalerie, Chevalier des ordres de l'Aigle Noire et de St. André, et le Général de division Drouet, Commandant de la Légion d'honneur, et Grand Croix de l'Ordre Royal de Bavière, Chef de l'Etat Major Général du dixième corps de la grande armée, autorisés par Son Excellence le Maréchal de l'Empire Lefebvre, Commandant en Chef du dit corps, ont conclu la capitulation suivante:

Art. 1. La garnison sortira le 27 du présent à neuf heures du matin avec armes et bagage, drapeaux déployés, tambours battants, mèches allumées, deux canons de six livres d'artillerie légère avec leurs affûts, tirés chacun par six chevaux.

II. Le surplus de chevaux d'artillerie sera mis à la discrétion de l'armée française.

III. Le surplus d'armes de toute espèce sur le nombre de sous-officiers et soldats qui désieront, sera livré aux officiers d'artillerie qui l'on désignera à cet effet.

IV. La garnison se transportera par Neuhagen en cinq jours de marche aux postes extérieurs de l'armée de Sa Majesté prussienne à Pillau.

V. La garnison s'engage à ne servir contre l'armée française ou ses allies qu'au bout d'un an, à compter de la date de la capitulation. Le Général Comte Kalkreuth, Son Altesse le Prince Scherbatow, et tous les officiers, s'engagent sur leur parole d'honneur à faire observer cet article.

VI. Hakelberg et les ports d'Olivia, de Jacob, et de Newgorten, se livreront le 20 à midi aux troupes de Sa Majesté l'Empereur des François, et Roi d'Italie, et à celle de ses allies.

VII. Les officiers, sous-officiers, et les soldats, qui sont prisonniers de guerre à Dantzic, soit qu'ils fassent partie des troupes de Sa Majesté impériale, ou de celles de ses allies, seront rendus sans échange.

XI. Les magasins, les caisses, et généralement tout ce qui appartient au roi, seront livrés à l'armée française. On chargera un commissaire de les livrer à la personne autorisée par Son Excellence le Général Lefebvre.

XVI. Son excellence le maréchal Lefebvre assure les habitants de Dantzic qu'il fera tout ses efforts pour faire respecter les propriétés, et qu'il maintiendra le plus grand ordre dans la garnison.

Norfolk, 28 Juillet.—Une lettre d'un monsieur respectable à Washington, à son ami en cette ville, porte qu'il a été émané un ordre d'élargir l'officier de marine et les quatre matelots anglais dernièrement pris près de Lynhaven-Bay.

#### AGRESSION ESPAGNOLES.

WASHINGTON, 22e. Juillet.—Des avis sont arrivés en ville d'une date avancée en juin, que les Espagnols à Mobile ont fait 200 fusils, et une quantité de munition appartenants aux Etats Unis, destinés de la Nouvelle Orléans pour le Fort Stoddart. Cette saisie a été faite par le commandant Espagnol à Mobile, et a été ensuite approuvée par le Gouverneur Général des Florides.

#### HALIFAX, 28 Juillet.

Dimanche arriva le vaisseau de Sa Majesté Bellona, capit. Douglas, en 12 jours de Norfolk.

#### QUEBEC, 20 Aout, 1807.

La malle d'Halifax est arrivée hier. Nous avons reçu une suite de papiers de Londres qui vont jusqu'au 11 de Juin, inclusivement. Ils contiennent, ce pendant, rien de bien intéressant qui n'ait été anticipé par l'arrivée du dernier vaisseau d'Aberdeen.

Les papiers Américains reçus hier par la malle de Burlington contiennent des dates de Paris jusqu'au 15 Juin. L'extrait suivant d'un papier de Boston donnera quelque lumière sur les progrès de la guerre en Turquie.

"La guerre entre les Russes et les Turcs, et entre ces derniers et les insurgés, a paru fort intéresser les Français; et les papiers de Paris étoient remplis de paragraphes touchant ce sujet. Il a semblé que les Russes pour renforcer leur grande armée avoient négligé celle de Michelson, qui s'étoient avancée en Turquie jusqu'au Danube et avoit investi Ismail, près de l'embouchure de ce fleuve. En même tems l'Empire Ottoman commença à agir avec la plus grande activité. De gros corps de troupes furent levés et conduits contre les Russes par des Officiers Français. L'armée du Grand Vizir fut mise en mouvement; et le 30 Avril s'avançoit d'Andrinople vers le Danube. D'autres corps marcherent vers Michelson, qu'on dit avoir été forcé, par une attaque que fit sur ses derrières le Gouverneur d'Ismail, de lever le siege d'Ismail et de retraiter à Bender, sur le Dniester, après avoir perdu 1100 hommes, tués, et 900 hommes, quelques pieces de canon, deux Généraux, des chaloupes armées, &c. pris. Un autre corps qui s'étoit avancé jusqu'à Giurgevo, (sur le Danube, près de la Bulgarie) avoit été obligé d'évacuer cette ville, et de se retirer de la Vallachie en Moldavie. Les Turcs les poursuivirent.

On rapportoit encore que les Turcs, excepté dans une seule occasion, avoient eu des succès contre les Serviens, les Montenegrins &c. en différents endroits de l'Empire. Dans une bataille (de Nisse, livrée le 22 Avril) on fit monter la perte des Serviens à 4830 hommes tués, 7235 blessés et 800 prisonniers; et la perte des Turcs fut de 2480 hommes tués, 3068 blessés, et 160 prisonniers. On disoit aussi que l'insurgé Czerni-Georges avoit été défait par les Turcs; avec une perte de 8000 hommes; et que le Général Mar-mont marchait de la Dalmatie avec 20,000, et Lauriston de Raguse au secours des Turcs. Ajoutez à ceci, dit on, que la flotte Turque avoit remporté une victoire sur l'escadre Russe. Tel étoit l'état de affaires en Turquie aux dernières dates, suivant les rapports français. On assure pareillement que les Perses excités, par les officiers français, étoient en armes contre les Russes.

PORT OF QUEBEC.—ARRIVED.  
18th Aug.—Schooner *Marianne*, F. Sire, master, 18 days from Chaleurs Bay, addressed to the master, cargo rum, codfish, oil and herrings: Five Passengers.

BY AUCTION

Will be Sold on Saturday next the 22d instant, at noon, on Mr. Marchand's Wharf, for the benefit of the under writers.

ONE 12 inch cable, 60 fathom; one 7 inch stream cable, 40 fathom, belonging to the Brig *Chance*, stranded on the shore of Fox River. And afterwards at his Auction Rooms Dry Goods and Groceries by JOHN JONES, Auctioneer & Bro.

Quebec, 18th August, 1807.

He has to dispose of by private sale a variety of Sadlery fit for a Troop of Cavalry, watch chains, Keys & Seals, neck laces needles, buttons, silk shawls, Cloves casses, counter Boxes & Dressing Boxes.

BY AUCTION

Will be Sold on the Premises No. 2, St. Peter Street, Lower Town, Quebec, on Tuesday next the 25th instant and following days.

THE valuable and elegant Household furniture appertaining to the late firm of Messrs Lester and Morrogh, comprizing chiefly Mahogany dining, card and other tables, do. chairs, side board, stoves, a clock, sofas, curtains, prints, carpets, silver plate, glass and earthenware, calashes, carioles, cart, a fire engine with hose, buckets &c. complete and in good order, looking glasses, bedsteads and bedding, table linen, painted floor cloths, a horse and cow, kitchen utensils &c. &c. &c. Catalogues to be had of the Auctioneer, and the sale will begin at one o'clock each day.

Quebec, 18th August, 1807.

EXTRACT FROM THE MILITIA ACT.

EVERY man residing, or coming to reside in the Province, from Eighteen to Sixty years of age, is declared to be a Militia man.

Attaining the age of eighteen years shall enroll himself within one month after, under a penalty of ten shillings.

Coming to reside in the Province shall within three months after his arrival enroll himself, under a penalty of ten shillings.

13th August, 1807.

By Order.  
J. O'BRIEN Lieut. & Adjutant,  
British Battn. Quebec.

THE Subscriber cautions the Public against advancing any thing, in his name, to MARY LEER lately living with him in this City, who has left his Hou'e for several weeks past, as he will avail himself of the present advertisement.

Quebec 18th. August 1807.

J. H. RADEMAKER

HOUSES FOR SALE by private bargain, with a clear unencumbered title.

THOSE two lots situated in the Upper Town, in Ste. Famille Street, (leading from the market place to Hope gate) lately belonging to Peter Bruntau. The 1st lot is the corner house of Ste. Famille and St. Joseph Streets, it is lately built; 40 feet in front by 30 in depth, three stories high in good repair, and gives a yearly rent of £50.

The 2d lot joins the foregoing, consisting of an exceeding Good House, lately built; 36 feet in front, with a large back yard and carriageway from St. Francis Street: this house also gives an yearly rent of £50, and both are likely to give more. The lots will be Sold together or separately. The following favourable terms will be given to purchasers if required. One third of the purchase money to be paid immediately, one third in twelve months and the remaining third in two years; to bear interest from the date of purchase and to be secured on the premises till payment.

For further particulars apply to  
Quebec, 17th August, 1807.

JOHN MURE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

THE Upholsterer Business carried on in the name of WILLIAM HENDERSON, will desolve by mutual consent upon the 19th Sept. next; it is therefore requested that those indebted to the concern will make payment, as all debts outstanding at that period will be put into the hands of an Attorney to be sued for.

Those to whom the concern is indebted will please deliver in their accounts at the warehouse No 1, Sault ou Matelot Street.

Quebec 22d. July, 1807.

JAMES BLACK,  
WM. HENDERSON.

PHOENIX ASSURANCE OFFICE, MONTREAL.

THE Directors of the Phoenix Assurance Company, of London having, for the greater convenience of Persons residing in and near Quebec, authorized me to appoint an Agent in Quebec, for the purpose of receiving Proposals for Insurance and sending them to the Office here to be executed, and the Policies returned to him to receive the Premium and be delivered, and also to receive the premium on renewal Policies as they fall due, for which temporary receipts will be granted till official can be sent from the Office here;

I have appointed for those purposes Mr. WM. VONDENVELDEN, whose Office will be kept open at the house No. 3, belonging to Mr. Antoine Cugnet, opposite the Château Garden, from the hours of Ten in the morning till three in the afternoon, to commence on Monday next the 22d inst.

No charge of Agency will be made, nor postage: but what may actually be paid for the carriage of Plans and the Policy.

Montreal, 25th May, 1807.

A. AULDJO.

FOR SALE.

FORTY Tons of SEAL OIL.—Accommodation will be given as to the terms of payment. A part or the whole of the sum would be acceptable in approved Bills on London, at the current rate.

Apply to  
Quebec, 7th July, 1807.

FRS. HUOT,  
Upper Town.

TO LET

THE Lower part of a House in St. Francis Street on the Ramparts, with out houses, Garden and yard. Apply to the Proprietor, LOUIS SEGUIN on the premises.  
Quebec 24th. March 1807.

John Campbell et Joseph Manuel, qui désertèrent dernièrement du 49me Régiment, furent convaincus du meurtre volontaire de Jean Baptiste Descheneaux, le 31 de juillet dernier à une Cour Spéciale d'Oyer et Terminer tenue aux Trois Rivières. Ils furent exécutés le 10 du présent, conformément à leur sentence.

PAR ENCAN SERA VENDU.

Sur les premisses, No. 2, Rue St. Pierre, à la Basse-ville de Quebec, Mardi prochain le 25e. du courant et jours suivants.

CES précieux et superbes meubles de ménage appartenants à la ci-devant Société de Messrs. Lester et Morrogh, comprenant généralement des Tables de Mahogany à diner, cartes et autres, Do. chaises, Buffet, Poêles, une Horloge, Sophas, rideaux, tableaux, tapis, argenterie, verrerie et fayancerie, caleches, carioles, une charette, une Pompe pour le feu avec les tuyaux, sceaux, &c. complete et en bon ordre, miroirs, couchettes et lits, Nappes, toiles peintes pour les plancher, un cheval et une vache, ustenciles de cuisine, &c. &c. On pourra avoir des Catalogues chez l'Encanteur, et la vente commencera à une heure chaque jour.

Quebec, 18e. Août, 1807.

WILLIAM BURNS.

AVERTISSEMENT

SI aucune personne ou personnes ont quelques droits sur les biens de Prof. per Pelletier, de St. Rock, ils sont par le présent requis de s'adresser à Mr Jos: Verreau, Prêtre et Curé à St. Rock, avant le mois de Septembre prochain, car les dits biens seront exposés en vente, dans le cours du dit mois.—Quebec, 18e. Août, 1807.

MAI-ONS A VENDRE de gré à gré avec titre clair et net.



CES deux lots situés dans la Haute ville, dans la rue Ste. Famille (qui conduit de la place du marché à la porte Hope) ci-devant appartenants à PIERRE BRUNEAU. Le premier lot fait le coin des rues Ste. Famille et St. Joseph, et est nouvellement bâti avec une maison de 40 de front sur trente de profondeur, à trois étages, en bonne condition, et donne une rente annuelle de £-50.

Le 2e. lot joint celui-ci-dessus, sur lequel est une très excellente maison dernièrement construite, de 36 pieds de front avec une grande cour derriere et une entrée pour les voitures de la rue St. François. Cette maison donne aussi une rente annuelle de £ 50 et toutes deux sont susceptibles de donner plus. Ces lots seront vendus ensemble ou séparément. Les conditions favorables qui suivent seront données aux acquéreurs s'ils les exigent. Un tiers du montant de l'acquisition sera payé comptant, un tiers dans douze mois, et le tiers restant en deux années, avec intérêt du jour de l'achat, jusqu'au parfait payement, pour la sûreté desquels les biens ci-dessus resteront affectés et hypothéqués.

Pour plus amples informations s'adresser à  
Quebec, 17e. Août, 1807.

JOHN MURE.

LES Directeurs de la Compagnie d'assurance du Phoenix de Londres m'ayant autorisé, pour la plus grande facilité des personnes résidentes dans et près de Québec, de nommer un Agent dans Québec, à l'effet de recevoir des propositions pour l'assurance et les envoyer au Bureau ici pour être exécutées, et lui renvoyer ensuite les polices pour recevoir la prime et les délivrer, et aussi pour recevoir la prime sur le renouvellement des polices, à mesure qu'elles deviennent dues, pour la quelle il sera donné des reçus temporaires jusqu'à ce qu'il en soit envoyé d'officiels du Bureau ici.

Pour cette fin j'ai nommé Mr. WM. VONDENVELDEN, Arpenteur Juré, dont l'office sera tenu à la maison No. 3, appartenant à Mr. Antoine Cugnet, vis-à-vis le jardin du Château, depuis dix heures du matin jusqu'à trois de l'après midi, à commencer Lundi prochain le 22 de ce mois.

Il ne sera chargé aucuns frais d'agence ou de port, excepté ce qui sera effectivement payé pour le transport des plans et de la police.

Montréal, 25e Mai, 1807.

A. AULDJO.

PIEFS ET PECHE DE LABRADOR A VENDRE

LA seigneurie des Isles et Ilets Mingan, et 5-48 indivis de la seigneurie de St. Paul, tous deux sur la côte de Labrador.

Aussi les Postes ou Etablissements de pêche sur la dite côte, avec deux vaisseaux, et toutes les chaloupes, ustencils et effets appartenants à cette Pêche, qui resteront à la fin de la saison actuelle.

Tous ceux qui peuvent désirer de devenir les acquéreurs pourront obtenir de plus amples informations en s'adressant à PATRICK LANGAN, Ecuier à Québec, ou aux Souffignés ici

Montréal, 24e. Juin 1807.

JOHN RICHARDSON  
CH. WM. GRANT.

AVERTISSEMENT.

BESÖIN D'ARGENT.

LES Commissaires nommés sous l'autorité d'un Acte du Parlement Provincial, passé dans la quarante septieme année du regne de sa présente Majesté, intitulé, "Acte pour continuer et achever la bâtisse de la Halle du marché de la Haute Ville de Québec, et qui pourvoit aux moyen d'en défrayer les dépenses," ont besoin immédiatement de la somme de quinze cents livres, courant, pour la quelle il sera accordé un intérêt légal, et des sûretés données au prêteur ou aux prêteurs en conformité de l'Acte ci-dessus récité.

Pour plus amples informations s'adresser au souffigné, à son Bureau, rue Sainte Anne, No.

Par ordre des Commissaires,  
R. LELIEVRE, Secrétaire.

A VENDRE

DEUX cables de 12 pouces, quelques rouleaux de cordage blanc, de la toile à voile, de l'oznaburg, un assortiment d'Indiennes à la mode, des bazias, flanelles, vitres, du sucre raffiné double & simple; et une suite de taillanderie assortie.

Quebec 27 Mai, 1807

HENRY BLACK.